



April 28, 2023
DR-4699-CA NR-012
State News Desk: 916-845-8434
FEMA News Desk: 916-837-8270

News Release

Disaster Unemployment Assistance Available for California Residents Affected by Recent Storms and Flooding

SACRAMENTO, Calif. – Residents who have lost work as a result of damages from the snow and ice from the severe winter storms, the flooding, landslides and mudslides that took place in February and March may be eligible for Disaster Unemployment Assistance (DUA).

Residents who live or work in of **Kern, Mariposa, Monterey, San Benito, San Bernardino, Santa Cruz, Tulare and Tuolumne** may be eligible for Disaster Unemployment Assistance from the California Employment Development Department. Self-employed, unemployed and part-time workers may qualify. In addition, residents who were unable to reach their place of business because the disaster prevented their travel, or those who were scheduled to begin work, but couldn't because of the storms, may also apply.

The Disaster Unemployment Assistance program is funded by FEMA and operated by the California Employment Development Department. To file a claim, [Apply and Manage Your Claim Online \(ca.gov\)](#) or call **1-800-300-5616** Monday through Friday from **8 a.m. to 5 p.m.** (Pacific Time). The deadline to file an application is **May 15**.

For the latest information on California's recovery from the severe winter storms, flooding, landslides and mudslides, visit [FEMA.gov/disaster/4699](#) or [FEMA.gov/disaster/4683](#)... You may also follow [twitter.com/Cal_OES](#), [facebook.com/CaliforniaOES](#), [@FEMARegion9/Twitter](#) and [Facebook.com/FEMA](#).

###

FEMA's mission is helping people before, during, and after disasters.

All FEMA disaster assistance will be provided without discrimination on the grounds of race, color, sex (including sexual harassment), sexual orientation, religion, national origin, age, disability, limited English proficiency or economic status. If you believe your civil rights are being violated, call the Civil Rights Resource line at 833-285-7448.

Recently, U.S. SBA Administrator Isabella Casillas Guzman [announced a policy change granting 12 months of no payments and 0% interest](#). This pertains to all disaster loans approved in response to disasters declared on or after September 21, 2022,

through September 30, 2023. This policy change will benefit disaster survivors and help them to decrease the overall cost of recovery by reducing the amount of accrued interest they must repay.

The U.S. Small Business Administration is the federal government's primary source of funds for the long-term rebuilding of disaster-damaged private property. SBA helps businesses of all sizes, private, nonprofit organizations, homeowners and renters, fund repairs or rebuilding efforts, and cover the cost of replacing lost or disaster-damaged personal property. These disaster loans cover losses not fully compensated by insurance or other recoveries and do not duplicate benefits of other agencies or organizations. Applicants may apply online, receive additional disaster assistance information and download applications at <https://disasterloanassistance.sba.gov/>. Applicants may also call SBA's Customer Service Center at 800-659-2955 or email disastercustomerservice@sba.gov for more information on SBA disaster assistance. For people who are deaf, hard of hearing, or have a speech disability, please dial 711 to access telecommunications relay services.



28 de abril 2023

DR-4683-CA NR-012

Sala de prensa estatal: 916-845-8434

Sala de prensa de FEMA: 916-837-8270

Comunicado de prensa

La Asistencia de Desempleo por Desastre está disponible para los residentes de California afectados por las tormentas e inundaciones recientes

SACRAMENTO, California – Los residentes que han perdido su trabajo como resultado de los daños causados por la nieve y el hielo de las tormentas invernales severas, inundaciones, deslizamientos de tierra y lodo ocurridos en febrero y marzo pueden ser elegibles para la Asistencia de Desempleo por Desastre (DUA, por sus siglas en inglés).

Los residentes que viven o trabajan en **Kern, Mariposa, Monterey, San Benito, San Bernardino, Santa Cruz, Tulare y Tuolumne** pueden ser elegibles para la Asistencia de Desempleo por Desastre del Departamento de Desarrollo Laboral de California. Los trabajadores por cuenta propia, desempleados y de jornada parcial pueden ser elegibles. Además, los residentes que no pudieron llegar a su lugar de trabajo porque el desastre impidió su viaje, o aquellos que tenían programado comenzar a trabajar, pero no pudieron debido a las tormentas, también pueden presentar una solicitud.

El programa de Asistencia de Desempleo por Desastre es financiado por la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (FEMA, por sus siglas en inglés) y es administrado por el Departamento de Desarrollo Laboral de California. Para presentar una reclamación, [Asistencia de Desempleo por Desastre \(ca.gov\)](https://www.ca.gov/asistencia-de-desempleo-por-desastre) o llame al **1-800-300-5616** de lunes a viernes de **8 a.m. a 5 p.m.** (Hora del Pacífico). La fecha límite para presentar una solicitud es el **15 de mayo**.

Para obtener la información más reciente sobre la recuperación en California tras las tormentas invernales severas, inundaciones, deslizamientos de tierra y lodo, visite [FEMA.gov/es/disaster/4699](https://www.fema.gov/es/disaster/4699) o [FEMA.gov/es/disaster/4683](https://www.fema.gov/es/disaster/4683). También puede seguir twitter.com/Cal_OES, facebook.com/CaliforniaOES, [@FEMARegion9/Twitter](https://twitter.com/FEMARegion9) y [Facebook.com/FEMAespanol](https://facebook.com/FEMAespanol).

###

La misión de FEMA es ayudar a las personas antes, durante y después de los desastres.

Toda la asistencia por desastre de FEMA se brindará sin discriminación por motivos de raza, color, sexo (incluido el acoso sexual), orientación sexual, religión, origen nacional, edad, discapacidad, dominio limitado del inglés o situación económica. Si entiende que se están violando sus derechos civiles, llame a la línea de Recursos de Derechos Civiles al 833-285-7448.

Recientemente, la administradora de la Agencia Federal de Pequeños Negocios Isabella Casillas Guzmán [anunció un cambio de política otorgando 12 meses sin pagos y 0% de interés](#). Esto es aplicable a todos los préstamos por desastre aprobados en respuesta a desastres declarados desde el 21 de septiembre de 2022 al 30 de septiembre de 2023. Este cambio de política beneficiará a los sobrevivientes del desastre y los ayudará a disminuir el costo general de recuperación al reducir la cantidad de intereses acumulados que deben pagar.

La Agencia Federal de Pequeños Negocios (SBA, por sus siglas en inglés) es la principal fuente de fondos del gobierno federal para la reconstrucción a largo plazo de la propiedad privada dañada por desastres. SBA ayuda a empresas de todos los tamaños, organizaciones privadas sin fines de lucro, propietarios de viviendas e inquilinos, a financiar reparaciones o esfuerzos de reconstrucción, y cubre el costo de reemplazar la propiedad personal perdida o dañada por el desastre. Los préstamos por desastres cubren las pérdidas que no estén cubiertas totalmente por el seguro u otras recuperaciones y no duplican los beneficios de otras agencias u organizaciones. Los solicitantes pueden presentar su solicitud por Internet, recibir información adicional sobre asistencia por desastre y descargar solicitudes en <https://disasterloanassistance.sba.gov/>. Los solicitantes también pueden llamar al Centro de Servicio al Cliente de SBA al (800) 659-2955 o enviar un correo electrónico a disastercustomerservice@sba.gov para obtener más información sobre la asistencia por desastre de SBA. Para personas sordas, con dificultades auditivas o con una discapacidad del habla, marque 711 para acceder a los servicios de retransmisión de telecomunicaciones.